

Asesoría y Servicio Técnico:
Consultancy and Technical Service:
(52) 55 53 33 94 31
servicio.tecnico@helvex.com.mx



Refacciones Originales:
Original Spare Parts:
www.refaccioneshelvex.com.mx
refacciones@helvex.com.mx
(52) 55 53 33 94 00
(52) 55 53 33 94 21
Ext. 5913, 5068 y 4815



Agradecemos su elección por los productos HELVEX.
Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

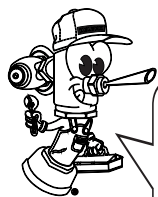
*Thank you for choosing HELVEX products.
We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, it is Helvex commitment to the quality, innovation and the environment.*

⚠ ADVERTENCIA / WARNING

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing the product. Please remember to use safety glasses. In construction, installation, alteration, extension and repair, the rules of constructions must be applied. As result of continuous improvement, the illustration product may change in appearance.

Esta Guía de Instalación Aplica al Producto en Cualquier Acabado
This Installation Guide Applies to the Product in any Finishing



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.
Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

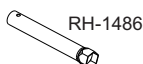
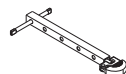
Requerimientos de Instalación Installation Requirements

Modelo / Model	Para el correcto funcionamiento de éstos productos, se recomiendan las siguientes presiones: For the correct operation of these products, the following pressures are recommended:					
	Mínima / Minimum			Máxima / Maximum		
	kg/cm ²	PSI	kPa	kg/cm ²	PSI	kPa
TV-106	0,25	3,55	24,5	6,0	85,3	588,3

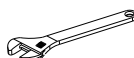
Cada metro de altura de su producto a la base del tinaco equivalen a (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].
Every meter of height of your product to the base of the tube is equivalent to (0,1 kg/cm²) [1,42 PSI].

Herramientas y Materiales Recomendados / Recommended Tools and Materials

llave de plomero ó llave hexagonal (se vende por separado)
plumber's wrench or hexagonal wrench (sold separately)



perico
adjustable wrench



teflón
plumber's tape



Instalación General / General Installation

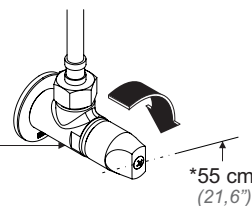
1 Cierre el suministro de agua. / Close the water supply.

Ubique y cierre la válvula de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del lavabo. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del lavabo.

*Locate and close the water supply valve.
Usually found under the sink. If it is a replacement faucet, remove the old faucet and clean the entire surface of the sink's surface.*

LLAV-01 ó TV-012
válvula angular
(no incluida)

LLAV-01 or TV-012
angle valve (not included)

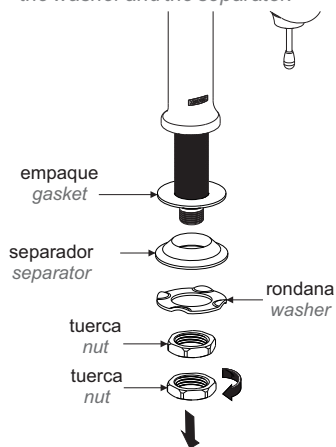


(Nivel de Piso Terminado) **NPT**
(Finished Floor Level) **FFL**

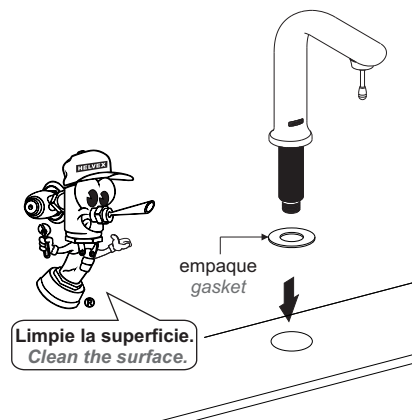
*Medidas Recomendadas
*Recommended dimensions

Instalación Salida / Faucet Installation

- 2** Desenrosque las tuercas, retire la rondana y el separador. / *Unscrew the nuts, remove the washer and the separator.*

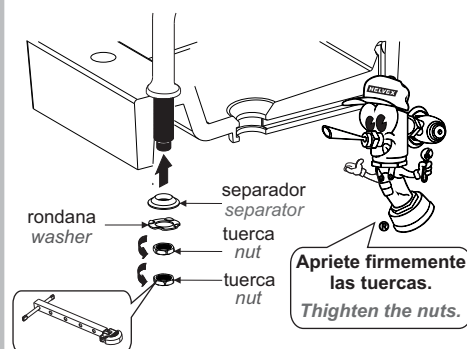


- 3** Inserte la salida en el lavabo y verifique que se coloque el empaque. / *Insert the faucet in to the sink hole and check that gasket is placed.*



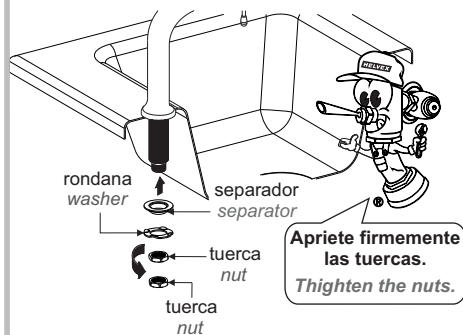
Instalación en lavabo / Sink installation

- 4** Inserte el separador y la rondana. Enrosque las tuercas para fijar. / *Insert the separator and the washer. Screw the nuts to fix.*



Instalación en tarja / Kitchen sink installation.

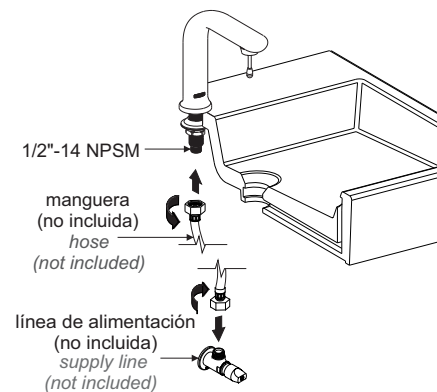
- 5** Si la instalación es en tarja inserte el separador con la parte cónica hacia abajo, la rondana y enrosque las tuercas. / *If the installation is in kitchen sink, insert the separator with the conical side down, washer and screw the nuts.*



- 6** Abra el suministro de agua, purgue la línea de alimentación y ciérrela. / *Open the water supply, purge the supply line and close it.*

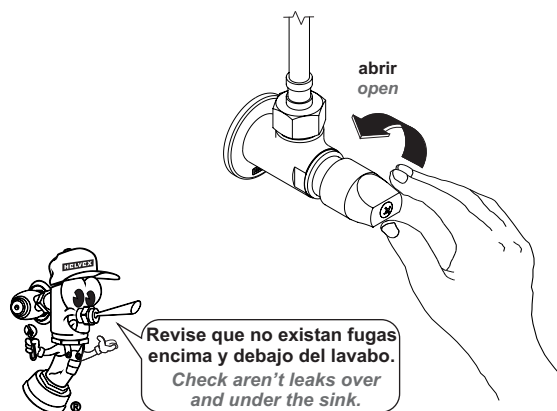


- 7** Enrosque la manguera (no incluida) a el espárrago y posteriormente a la línea de alimentación. / *Screw the hose (not included) to the stud and to supply line.*



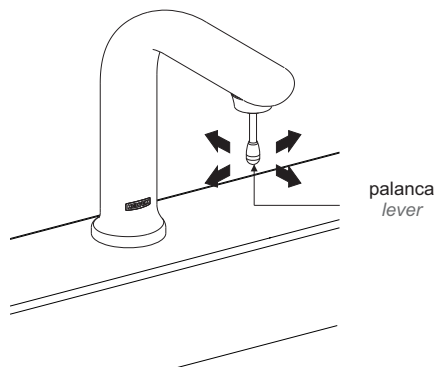
Instalación General / General Installation

- 8** Abra el suministro de agua. / *Open the water supply.*



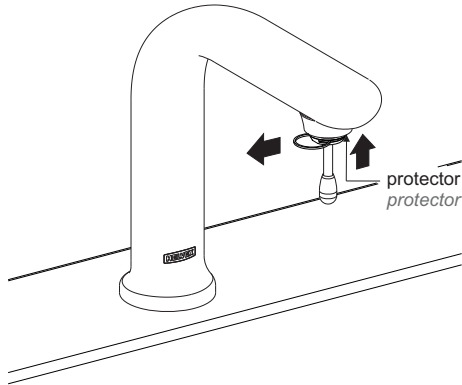
Operación / Operation

- 9** Empuje o jale la palanca en cualquier sentido y el agua comenzará a salir, cuando la palanca regrese a su posición original se cerrará. / *Push or pull the lever in either direction and water will begin to flow out, when the lever returns to its original position it will close.*

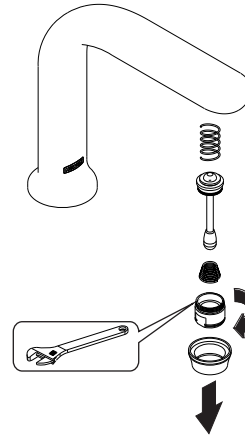


✦ Mantenimiento de la Palanca / Lever Maintenance

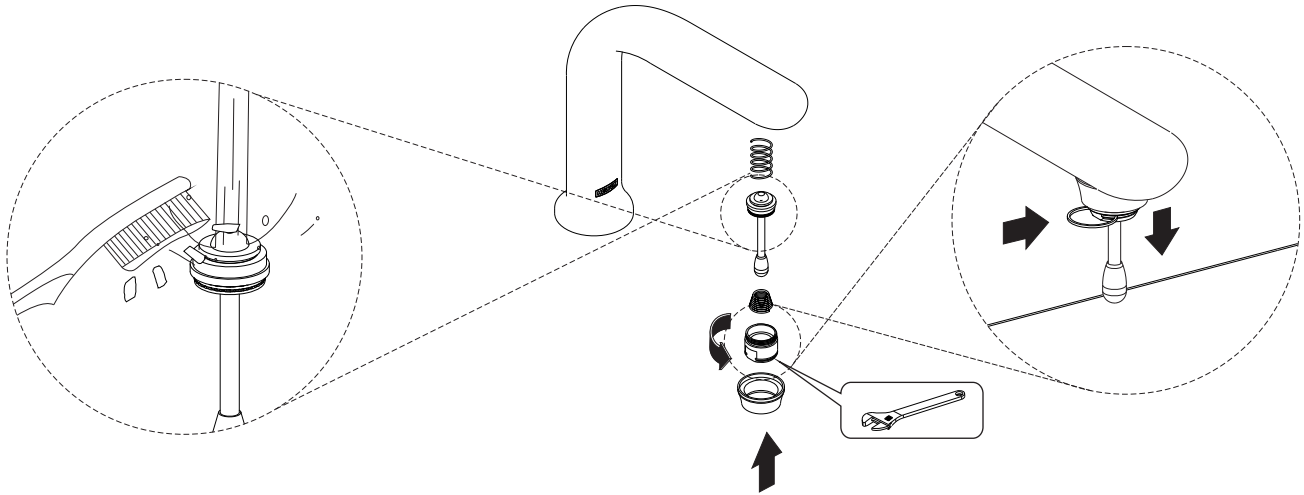
- 10** Suba el protector y retire el seguro. / Raise the protector and remove the locking ring.



- 11** Desarme la palanca. / Disassemble the lever.

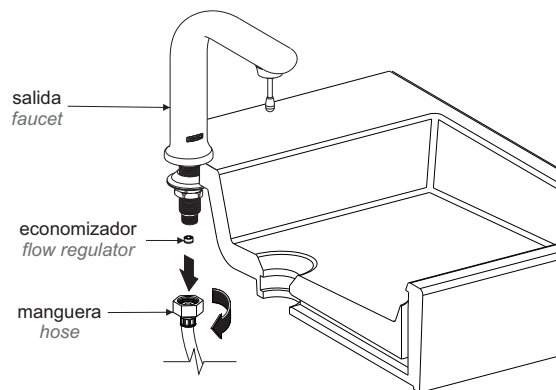


- 12** Limpie los componentes con cepillo suave a chorro de agua y arme nuevamente. / Clean the components with a soft brush and water and then assembly again.

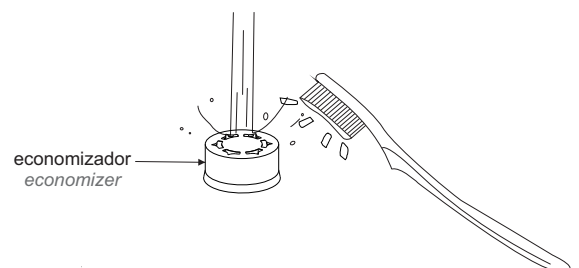


✦ Mantenimiento del Economizador / Flow Regulator Maintenance

- 13** Desenrosque la manguera del espárrago de la salida y retire el economizador. / Unscrew the hose from the faucet stud and remove the flow regulator.



- 14** Limpie con cepillo suave a chorro de agua y arme nuevamente. / Clean with water and a soft brush and reassemble.



Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causas / Causes	Soluciones / Solutions
Existe poco flujo de agua. / There is low water flow.	La presión de operación no es la adecuada. / Operating pressure is not adequate.	Verifique la presión en los requerimientos de instalación (Pag. 1). / Verify the pressure in the installation requirements (Page 1).
	La válvula angular no está totalmente abierta. / Angular valve is not fully open.	Abra totalmente la válvula angular (Pag. 2, paso 8) Instalación General. / Fully open angle valve (Page 2, step 8) General Installation.
La salida está floja. / There faucet is loose.	Las tuercas espárrago no están apretadas. / The nuts are not tightened.	Apriete firmemente las tuercas (Pag. 2, paso 4). / Tighten the nuts (Page 2, step 4).
Hay fuga en las conexiones. / There are leaks in the connections.	Es posible que las conexiones no estén firmemente apretadas. / Connections are possibly not firmly tightened.	Apriete las conexiones (Pag. 2, paso 7) "Instalación mangueras". / Tighten the connections (Page 2, step 7) "Hoses installation".
Existe goteo en la palanca. / There drip in the lever.	La boquilla no está bien enroscada. / The nozzle is not screwed on properly.	Apriete firmemente la boquilla (Pag. 3, paso 12) Mantenimiento de la palanca. / Tighten the nozzle (Page 3, step 12). Lever Maintenance.



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación.
Enter our free training courses.

Comuníquese:
Contact:

En la Ciudad de México:
In Mexico City:

(52) 55 53 33 94 00
Ext. 5806, 5805 y 5804

En Monterrey:
In Monterrey:

81 83 33 57 67
81 83 33 61 78

En Guadalajara:
In Guadalajara:

33 36 19 01 13

Centro de Capacitación



Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Visite nuestras páginas www.helvex.com.mx para México y www.helvex.com para el mercado Internacional

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishings, shiny and in perfect conditions:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finishings.
4. It is recommended to clean your device daily

Visit our websites www.helvex.com.mx for México and www.helvex.com for the international market



EMPRESA
SOCIALMENTE
RESPONSABLE

